

El WhatsApp como complemento de aprendizaje en la clase de E/LE

ANA MORATÓ PAYÁ
Taronja School (Valencia)
anamorpa@gmail.com

Resumen: Este artículo propone utilizar las posibilidades que ofrece la aplicación de mensajería WhatsApp para consolidar y revisar los contenidos comunicativos y lingüísticos estudiados en la clase de E/LE. Esta aplicación nos ofrece un contacto más personal y directo con los alumnos, permitiendo la interacción entre ellos y manteniendo un contacto permanente con la lengua fuera del aula. Trabajamos con dinámicas que están dirigidas a todos los niveles del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas* y el *Plan curricular del Instituto Cervantes* y que nos permiten desarrollar todas las competencias de la lengua en un entorno real y familiar, de forma lúdica y motivadora.

Palabras clave: enseñanza *on-line*, ejercicios prácticos, E/LE, WhatsApp, interacción, TIC, móvil.

WhatsApp as a Learning Tool in Classes Teaching Spanish as a Foreign Language

Abstract: This article proposes to use tools offered by the messaging application WhatsApp to consolidate and review the language and the content studied in Spanish as a foreign language class. It offers a more personal and direct form of contact with the student, promoting interaction between both parties and allowing permanent contact with the Spanish student outside of class. These dynamics are aimed at all levels of Common European Framework for Languages and allow the language to be practiced in a real and familiar environment and in a lucid and motivating manner.

Key words: online teaching, practical exercises, Spanish, WhatsApp, interaction, ICT, smartphones.

1. Introducción

La utilización de las posibilidades de WhatsApp como elemento de aprendizaje en la clase de E/LE tiene como objetivo adaptar algunas de las dinámicas y actividades de trabajo en clase en formato de foto, vídeo, nota de voz o mensaje de texto para que el alumno pueda trabajar diferentes aspectos de la gramática o léxico del español en cualquier momento y en cualquier lugar desde su teléfono móvil. Esta estrategia pretende convertir el aprendizaje del español en algo divertido y motivador teniendo como herramienta de trabajo el *smartphone*.

Esta práctica va dirigida a profesores y alumnos de español como lengua extranjera y concretamente, a profesores y estudiantes de E/LE comprometidos, ya que requiere cierta implicación por su parte fuera del aula. Asimismo, está enfocada a todos los niveles del *Marco común europeo de referencia para las lenguas* del Instituto Cervantes (*MCERL*) y se recomienda llevarla a cabo en grupos de un máximo de 10/15

personas que aunque sean de igual o diferente edad o nacionalidad, deberán compartir el mismo nivel de conocimiento de la lengua.

2. WhatsApp

WhatsApp es una aplicación de mensajería multiplataforma para *smartphones* que permite el envío de un número ilimitado de mensajes de texto, imágenes, vídeos y mensajes de audio. Es una plataforma gratuita el primer año y de pago a partir del segundo año con un coste de 0.89 céntimos de euro.

Entre todas sus posibilidades cabe destacar que permite crear un chat con un grupo de personas que pueden interactuar entre ellas en tiempo real y enviar diferentes tipos de archivos que todos pueden descargar. También permite enviar un mismo mensaje de texto o archivos a diferentes personas, en pocos segundos, de forma privada mediante la opción de difusión.

3. WhatsApp en la enseñanza-aprendizaje de la clase de E/LE

3.1. Competencias que se pueden trabajar

Las posibilidades que ofrece esta aplicación para *smartphones* permiten trabajar todas las competencias: expresión, comprensión e interacción oral y escrita. Varias de las dinámicas que se pueden utilizar para ello y van a desarrollarse a lo largo de este artículo son las imágenes, las fotos tomadas en un contexto real, los mensajes de texto, los mensajes de voz y las notas de audio entre otros.

3.2. Uso

El uso de WhatsApp en la enseñanza-aprendizaje de la clase de E/LE se recomienda únicamente como complemento de aprendizaje fuera del aula puesto que el principal objetivo es consolidar y revisar los contenidos estudiados en el aula y potenciar la interacción entre los estudiantes. De esta forma se consigue un mayor afianzamiento de la lengua en diferentes contextos reales.

Esta aplicación nos permite trabajar de dos formas totalmente diferentes: individual y grupal.

3.2.1. Individual (envío por difusión)

El método de *difusión* permite trabajar y evaluar de una forma más directa y personal al aprendiz, ya que se puede enviar la misma actividad o dinámica a muchos alumnos al mismo tiempo de forma individual y privada.

Las dinámicas más efectivas en la *difusión* son a) los mensajes de texto que nos permiten trabajar la expresión escrita y b) las notas de voz que nos ayudan a desarrollar la expresión y comprensión oral.

Por ejemplo, no tendría el mismo resultado que el profesor lanzase una pregunta (*¿Qué hicisteis ayer?*) a través del envío por el *grupo* a que lo hiciese mediante una *difusión*. En el grupo se trabajaría la interacción social entre los alumnos, en cambio, cuando el alumno recibe un mensaje por difusión, de forma privada y personal por parte del profesor, su respuesta es siempre una muestra más real, más larga y espontánea ya que el alumno tiende a tener menos miedo al error y a estar más relajado.

Ejemplo: A continuación se muestra un ejercicio de pronunciación donde la alumna debe leer y grabar el texto enviado previamente por el profesor.
Si la estudiante lee correcta e inteligiblemente el texto, sería recomendable que el profesor respondiera a su mensaje con un refuerzo positivo.

De lo contrario, si la lectura tiene un resultado ininteligible, el profesor puede responder a la nota de voz leyendo y grabando el mismo texto. De esta manera, el alumno puede autocorregirse.

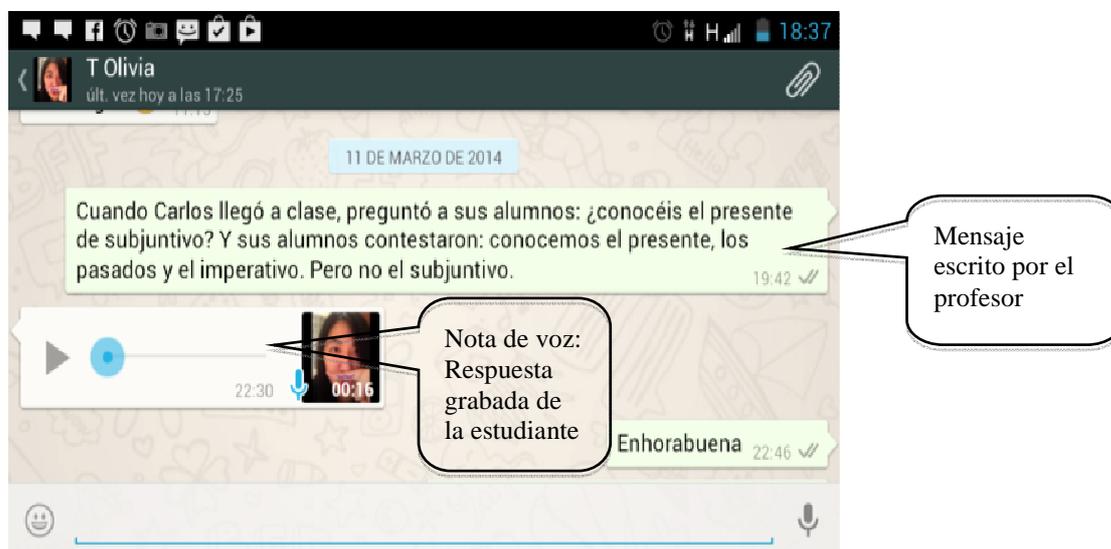


Figura 1. Ejercicio de pronunciación

3.2.2. Grupal (creación de un grupo)

Crear un grupo, en cambio, permite trabajar, interactuar y divertirse en equipo. Se trata de un medio más colaborativo que el anterior, y en el que también se puede consolidar el léxico y la gramática estudiada en clase, así como llevar a cabo dinámicas y juegos en los que pueden participar más de una persona. De esta manera, los alumnos se comunican e interactúan practicando la lengua en un contexto más comunicativo.

4. Dinámicas

4.1. Imágenes o fotografías reales

La imagen o la fotografía es un material muy efectivo para trabajar las diferentes estructuras gramaticales. Sobre todo la descripción.



Figura 2. Ejercicio de descripción

Se puede adaptar la actividad a diferentes niveles: A1 (presente de indicativo), A2 (indefinido/imperfecto), B1 (presente de subjuntivo), etc. Dependiendo del nivel se utiliza una estructura gramatical u otra. Esta imagen permite que los alumnos puedan practicar diferentes estructuras gramaticales como *estar + gerundio* para describir qué está haciendo la gente en la playa, los verbos *haber, ser, estar, tener* y *llevar* o el léxico de la playa y las vacaciones, etc.

Ejemplo: Para trabajar con un A2 el profesor puede enviar un mensaje de texto preguntando lo siguiente a los estudiantes y adjuntando la imagen (figura 2) a continuación: *Hola chicos, ¿qué hacían en la playa de Benidorm el verano pasado?*

La fotografía nos aproxima a la realidad. Si en clase se estudiase el vocabulario de la casa, una buena actividad podría ser la de enviar al grupo de estudiantes una fotografía de una de las partes de la casa del profesor para que ellos pudiesen decir la palabra correcta. Esto permite que al mismo tiempo tengan una imagen real y puedan hacer una asociación entre la palabra y la imagen.

Ejemplo: Si continuamos trabajando con el mismo grupo de A2 y nuestro objetivo comunicativo es *hablar de la obligación o de lo que se puede o no se puede hacer* (verbo *poder/imperativo/tener que + infinitivo*, etc.) el profesor puede enviar un mensaje de texto preguntando lo siguiente a los estudiantes: *¡Hola grupo! Mirad qué carteles han puesto en el parque de mi casa, ¿qué información nos dan?* y adjuntando la siguiente imagen (figura 3) a continuación:



Figura3. Poder/tener. Imperativo negativo

4.2. Mensajes de texto

El mensaje de texto es quizás la dinámica más recurrente. Existen varias dinámicas que se pueden realizar utilizando el mensaje de texto. Por ejemplo, crear una historia encadenada entre todos. Se recomienda realizar esta dinámica utilizando frases o citas célebres de personajes importantes de la literatura hispánica, de forma que el alumno tenga un contacto con los autores literarios.

Profesor: «En un lugar de La Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme...»

Alumno1: ... vivía una mujer gorda y fea que tenía un gato negro que estaba cojo.

Alumno2: La mujer vivía en la calle porque el banco le había quitado la casa.

Dependiendo de la estructura gramatical que queramos trabajar propondremos diferentes enunciados y trabajaremos por difusión y a modo de redacción. Por ejemplo, para trabajar el presente de indicativo:

¿Cuántos sois en tu familia? ¿Cómo sois?

Para trabajar los pasados:

¿Qué has hecho este fin de semana, ¿A qué jugabas cuando tenías 10 años?

Trabajar a modo de redacción con el alumno y por mensaje privado por difusión permite un seguimiento más preciso. A continuación se ve un ejemplo para trabajar el imperativo negativo:

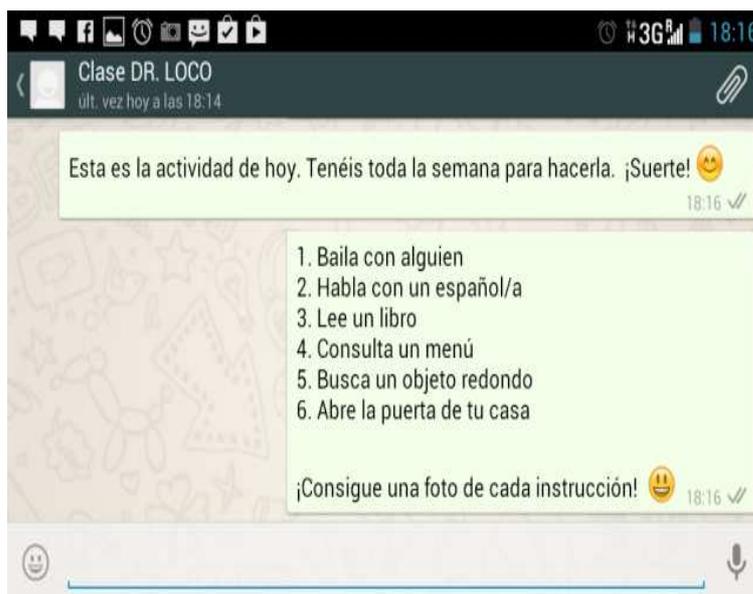


Figura 4. Instrucciones

4.3. Sopa de letras

El objetivo principal de la sopa de letras es consolidar el vocabulario que previamente se ha visto en clase. Podemos crear una sopa de letras por unidad, o una que recopile el vocabulario semanal y subirla al entorno del grupo o difusión.

Ejemplo: El profesor adjunta la siguiente imagen (figura 5) y escribe en el chat: *Encuentra las partes del cuerpo que puedas*

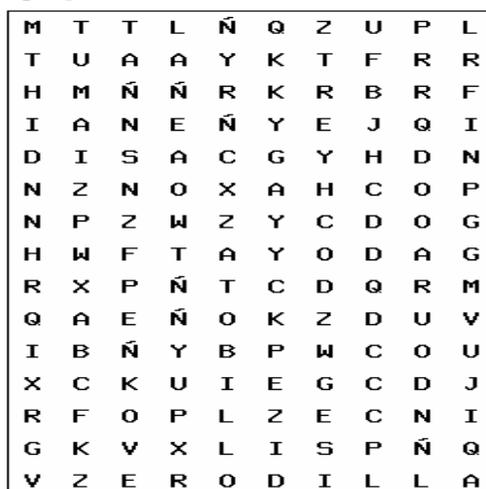


Figura 5: Sopa de letras: Las partes del cuerpo

Otra dinámica es crear una historia entre todos los alumnos de forma oral o jugar al «teléfono loco». El teléfono loco consiste en decir una palabra o frase a un alumno de forma privada y que éste repita exactamente lo mismo a otro alumno en efecto de cadena hasta que llegue al primer alumno de nuevo. Si la expresión y la comprensión han sido buenas, la palabra o frase será la misma.

4.6. Otros

Las posibilidades de crear materiales es muy amplia, y hay muchas formas de adaptar las dinámicas que se utilizan en clase a WhatsApp. Por ejemplo crear encuestas. Un buen programa para hacerlo es Survey Monkey. También se puede trabajar mediante enlaces de internet, vídeos de Youtube o incluso la creación de los mismos vídeos por el profesor o por los alumnos.

5. Crear enunciados

Es muy importante acompañar cada uno de los materiales multimedia con un enunciado que explique de forma clara y corta la tarea que el alumno debe realizar.

Los materiales se pueden reciclar. Eso significa que podemos utilizar el mismo material para trabajar cosas diferentes.

Recordad que debemos ajustar la tarea al nivel que requiera el perfil del alumno.

6. Corrección

Como cualquier herramienta, el WhatsApp también tiene sus limitaciones. Si utilizamos Whatsapp como complemento de aprendizaje en la clase de E/LE, sería ideal tener una paleta de colores para marcar los errores gramaticales del alumno. Como no es así, se puede corregir una respuesta escrita y oral gramaticalmente incorrecta utilizando las siguientes estrategias:

Ejemplo: A continuación, se muestra una interacción entre el estudiante y la profesora.

Profesor: ¿Qué hiciste ayer?

Alumno: Ayer fui en la playa con mis amigos y hemos comido paella.

En el restaurante había muchas gentes

La respuesta del alumno tiene errores gramaticales. En este caso se puede copiar todo el texto, y pegarse en la respuesta del mensaje modificando en mayúsculas los errores. Después, enviar el mensaje al alumno.

Profesor: Ayer fui A la playa con mis amigos y COMIMOS paella.

En el restaurante había MUCHA GENTE

En cuanto a la nota de voz, la mejor corrección es que el profesor grabe la respuesta correcta y la envíe. De esa forma, el alumno puede comparar las dos grabaciones (la suya y la del profesor) y autocorregirse.

Ejemplo: En la siguiente imagen podemos ver que la profesora envía un texto a la alumna para que lo lea y lo grabe. Al recibir la respuesta, la profesora aprecia problemas con la pronunciación de algunos fonemas por parte de la alumna, y decide corregir la pronunciación leyendo el texto por ella misma para que se autocorrija.



Figura 8. Corrección

7. Ventajas e inconvenientes

Esta práctica tiene muchas ventajas: se realiza en un entorno motivador y lúdico, ofrece la posibilidad de trabajar en tiempo y contexto real, las respuestas son espontáneas, se realiza en un contexto social, es una forma de trabajar cómoda, nos permite un contacto permanente con la lengua y, sobre todo, permite la interacción y la cohesión grupal. Por otra parte nos encontramos con algunas desventajas como el tiempo de dedicación y la privacidad. Debemos recordar que esta práctica se realiza fuera del aula y el profesor debe invertir cierto tiempo en iniciar la interacción del grupo y preparar previamente el material.

8. Conclusiones

Las actividades y dinámicas que se presentan en el artículo son pequeños ejemplos de la cantidad de actividades que se pueden realizar por WhatsApp para complementar las clases de E/LE. Todas las actividades han sido probadas con estudiantes de diferentes nacionalidades y edades. Se propone utilizar esta aplicación siempre como complemento de la enseñanza-aprendizaje y fuera del aula puesto que se concibe como complemento a las clases que se imparten dentro del aula. El objetivo principal es que el alumno tenga un contacto permanente con la lengua, interactúe con otros estudiantes de español y se divierta aprendiendo.

Bibliografía

- Blog de español del Instituto Cardinal ¡Qué cuqui! <http://esunacuada.blogspot.com.es/>.
 Cervantes Saavedra, M. (2004). *Don Quijote de la Mancha*. Madrid: Alfaguara.
 Consejo de Europa (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Madrid: MEC- Instituto Cervantes-Grupo Anaya.

Gutiérrez-Colon, M. (2013). *IV Valencian Workshop on Computer-Assisted Language Learning: Using Technology to Prepare Lifelong Language Learners*. Valencia.

Instituto Cervantes (2007). *Plan curricular del Instituto Cervantes*. Madrid: Biblioteca nueva.

Instituto Cervantes. *Nociones específicas del plan Curricular*. Disponible en http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/09_nociones_especificas_introduccion.htm.

Kokolikoko. *Creación de sopas de letras y otras dinámicas*. Disponible en <http://sopadeletras.kokolikoko.com/>.

Survey Monkey. *Creación de encuestas para recoger resultados*. Disponible en <https://es.surveymonkey.com/>.

